

389R1164

Nr L 121/4

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA OFFICIELLA TIDNING

29.4.89

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1164/89

av den 28 april 1989

om närmare bestämmelser för stödet för spånadslin och hampa

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION
HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1308/70 av den 29 juni 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för lin och hampa⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3995/87⁽²⁾, särskilt artiklarna 2.6 och 4.5 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom rådets förordning (EEG) nr 619/71⁽³⁾ av den 22 mars 1971, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2059/84⁽⁴⁾, fastställs allmänna bestämmelser om beviljande av stöd för spånadslin och hampa. Det är kommissionens ansvar att fastställa tillämpningsföreskrifter.

För att systemet skall kunna fungera på ett riktigt sätt måste det vara möjligt att skilja mellan lin som huvudsakligen odlas för fiberproduktion och lin som huvudsakligen odlas för fröproduktion. Detta syfte kan uppnås genom bestämning av vilka linsorter som får odlas. I samma syfte bör det anges dels de hampasorter vars tetrahydrocannabinolhalt inte överstiger de gränser som fastställs i förordning (EEG) nr 619/71, dels på vilket sätt halten skall bestämmas.

Vissa bestämmelser bör fastställas för att förhindra bedrägeri vid beviljande av stöd.

Artikel 4 i förordning (EEG) nr 619/71 föreskriver att medlemsstaterna skall införa kontrollåtgärder för att säkerställa att den produkt för vilken stöd begärs uppfyller kraven för beviljandet av detta stöd. För att kunna genomföra en sådan kontroll skall de deklarationer som producenterna lämnar om sådda arealer och de stödansökningar som de skickar in innehålla minst vissa uppgifter. För att förenkla arbetet med stödsystemet bör det bestämmas att den producent som har ingått ett avtal om linodling för fiberproduktion skall bifoga en kopia på detta avtal till sin ansökan.

Artikel 5 i förordning (EEG) nr 619/71 fastställer stickprovskontroller av de deklarationer och stödansökningar som avses ovan. För att vara effektiva måste dessa kontroller utföras på ett betydande antal deklarationer och ansökningar. Enhetliga bestämmelser bör fastställas om beviljande av stöd i de fall då det vid kontrollen visar sig att arealerna skiljer sig från vad som anges i deklarationerna och stödansökningarna.

Med beaktande av de befintliga arrangemangen i medlemsstaterna, bör det krävas att dessa stater tillämpar ett system med produktionsintyg eller avtalsregisteringar i de fall då stöd beviljas till lin avsett för fiberproduktion utan att något odlingsavtal har slutits. För att ett sådant system skall fungera på ett effektivt sätt bör det anges ett minimikrav på vilka uppgifter som måste finnas på intygen.

Enhetliga bestämmelser bör fastställas för utbetalning av stöd.

I artikel 2 i förordning (EEG) nr 1308/70 fastställs att gemenskapsåtgärder som främjar användning av linfiber och produkter som utvinns ur sådana fibrer kan antas i syfte att främja försäljningen av linprodukter.

För att säkra en sund förvaltning, bör planer som främjar användningen av linfibrer och som skall godkännas av kommissionen genomföras som en del av ett detaljerat program som skall utarbetas efter samråd med medlemsstaterna och de som är verksamma inom sektorn. I samma syfte bör det praktiska genomförandet av planerna fastställas enligt förfaranden som är anpassade till deras specifika tekniska särdrag.

De förslag som tidigare lagts fram enligt överenskomna förfaranden måste utvärderas efter kriterier som möjliggör bästa möjliga val. En öppen eller begränsad anbudsinfordran förefaller vara det lämpligaste förfarandet. För planer som kräver djupgående kunskaper om linindustrin kan direkta förhandlingar med handeln och branschorganisationer betraktas som det lämpligaste förfarandet.

Medlemsstaterna bör hållas underrättade om vilka planer kommissionen har valt och hur dessa utvecklas.

⁽¹⁾ EGT nr L 146, 4.7.1970, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 377, 31.12.1987, s. 34.

⁽³⁾ EGT nr L 72, 26.3.1971, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT nr L 191, 19.7.1984, s. 6.

För tydlighets skull bör kommissionens förordning (EEG) nr 771/74⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2807/88⁽²⁾, upphöra att gälla och ersättas med den här förordningen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för lin och hampa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det stöd som avses i artikel 4 i förordning (EEG) nr 1308/70 skall beviljas för spånadslin och hampa som produceras inom gemenskapen i enlighet med bestämmelserna nedan.

Artikel 2

Stöd skall beviljas för lin av de sorter som

- anges i bilaga A, eller
- för närvarande granskas av medlemsstaternas myndigheter för intagande i sortlista över linsorter som huvudsakligen är avsedda för fiberproduktion.

Artikel 3

1. Stöd skall beviljas endast för hamparealer som sätts med de sorter som anges i bilaga B.

2. För att kunna kontrollera att villkoren enligt artikel 3.1 första stycket i förordning (EEG) nr 619/71 uppfylls, skall till stödansökningarna för hampa bifogas en kopia av det officiella kontrollmärket för det använda utsädet, utarbetat enligt rådets direktiv 69/208/EEG⁽³⁾ eller enligt bestämmelser som antagits på grundval av detta direktiv eller något annat dokument som betraktas som likvärdigt av medlemsstaten i fråga.

3. Fastställandet av tetrahydrocannabinolhalten och provtagning för att bestämma denna skall genomföras i enlighet med den metod som beskrivs i bilaga C.

4. De berörda medlemsstaterna skall utbetala stöd enbart om den skördade arealen och frökvantiteten som anges i något av de dokument som avses i punkt 2 stämmer överens.

Artikel 4

Stöd skall enbart beviljas för arealer

- a) som helt och hållet har blivit sådda och skördade och på vilka normalbrukning har utförts, och

- b) för vilka en deklaration om sådd har lämnats i enlighet med artikel 5.

Artikel 5

1. Förutom vid force majeure skall alla odlare av spånadslin och hampa inlämna en deklaration om sådda arealer, för lin senast den 30 juni och för hampa senast den 15 juli. För regleringsåret 1989/1990 skall deklarationen dock lämnas in senast den 15 juli respektive den 31 juli.

2. Om den registrerade arealen visar sig vara mindre än den som angivits i deklarationen måste deklaranten meddela uppgifterna om den registrerade arealen till de behöriga myndigheterna inom den tid som anges i punkt 1.

3. I denna deklaration skall följande uppges:

- Deklarantens fullständiga namn och adress.
- Växtarten och den sådda sorten samt för lin huvudsyftet med sådden.
- Den sådda arealen uttryckt i hektar och ar.
- Fastighetsbeteckning för de sådda arealerna eller en likvärdig referens som godkänns av det organ som ansvarar för kontrollen av arealen.

4. En deklaration som avser en areal på minst tre hektar skall enbart godtas om den är

- påtecknad av ett organ som utsetts av medlemsstaten i fråga, eller
- åtföljd av ett dokument som på ett för medlemsstaten godtagbart sätt intygar att deklarationen är korrekt.

Medlemsstaterna får bestämma att deklarationer som avser arealer på mindre än tre hektar skall tas emot endast om de är påtecknade av ett av medlemsstaterna utsett organ.

Artikel 6

1. De kontroller som föreskrivs i artikel 5 i förordningen (EEG) nr 619/71 skall genomföras på minst 5 % av de deklarationer om sådda arealer som avses i artikel 5 och på ett med hänsyn till arealernas geografiska spridning representativt procenttal stödansökningar enligt artikel 8.

2. Om betydande avvikelser konstateras vid minst 6 % av kontrollerna skall medlemsstaterna genast anmäla detta till kommissionen och uppges vilka åtgärder som vidtagits.

Artikel 7

Om de kontroller som föreskrivs i artikel 5 i förordning (EEG) nr 619/71 visar att den deklarerade arealen är

⁽¹⁾ EGT nr L 92, 3.4.1974, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 251, 10.9.1988, s. 13.

⁽³⁾ EGT nr L 169, 10.7.1969, s. 3.

- a) mindre än den som konstaterats vid kontrollen skall den konstaterade arealen användas,
- b) större än den som konstaterats vid kontrollen, skall den areal som används vara den konstaterade arealen minus skillnaden mellan den ursprungligen deklarerade arealen och den konstaterade, utan att det påverkar tillämpningen av straffsanktioner enligt nationell lagstiftning, förutom om skillnaden anses vara försvarbar av medlemsstaten i fråga; i detta fall skall den konstaterade arealen användas.

Medlemsstaterna skall till kommissionen anmäla vilka åtgärder som vidtagits vid tillämpning av denna artikel.

Artikel 8

1. Producenter av spånadslin eller hampa skall lämna in stödansökningar senast den 30 november för lin och den 31 december för hampa.

Med undantag för force majeure gäller dock att

- om ansökan lämnas in före utgången av den månad som följer den som anges i första stycket, skall 66 % av det stöd som avses i artikel 4 i förordning (EEG) 1308/70 beviljas,
 - om ansökan lämnas in före utgången av den andra månaden som följer efter nämnda månad skall 33 % av stödet beviljas.
2. Stödansökningarna skall innehålla
 - den sökandes fullständiga namn och adress,
 - uppgift om de skördade arealerna uttryckta i hektar och ar, deras fastighetsbeteckningar eller en motsvarande referens som godtas av det organ som ansvarar för kontroll av arealerna,
 - uppgifter om lagringsplatsen för produkten i fråga eller, om produkten sålts och levererats, köparens namn och adress.

3. Om producenten uppfyller kraven som avses i artikel 3a.b i förordning (EEG) nr 619/71 skall stödansökan åtföljas av en kopia av det odlingsavtal som avses i samma artikel, utom då avtalet har inregistrerats hos behörig myndighet.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 5 skall, om arealen som stödansökan gäller är större än den som uppges i deklarationen om den sådda arealen, den senare användas.

5. Om de kontroller som föreskrivs i artikel 5 i förordning (EEG) nr 619/71 visar att den areal för vilken stöd söks är

- a) mindre än den som konstaterats vid kontrollen, skall den konstaterade arealen användas,
- b) större än den som konstaterats vid kontrollen, skall den areal som används vara den konstaterade arealen minus skillnaden mellan den areal för vilken stöd söks och den

konstaterade arealen, utan att det påverkar tillämpningen av straffsanktioner enligt nationell lagstiftning och bestämmelserna enligt c, förutom om skillnaden anses vara försvarbar av medlemsstaten i fråga; i så fall skall den konstaterade arealen användas,

- c) större än den som konstaterats vid kontrollen och om för deklarationen i fråga de arealer som uppges i deklarationerna eller ansökningarna under samma regleringsår eller för det föregående året enligt artikel 7 eller punkt b i den här artikeln har minskats, skall ansökan avslås såvida inte medlemsstaten i fråga anser att skillnaden är försvarbar.

Medlemsstaterna skall till kommissionen anmäla vilka åtgärder som vidtagits för tillämpning av denna artikel.

Artikel 9

Om producenten i fråga om beviljande av stöd för lin inte uppfyller kraven i artikel 3a. b i förordning (EEG) nr 619/71, skall den berörda medlemsstaten tillämpa ett system med produktionscertifikat eller registrerade avtal.

Artikel 10

1. Vid tillämpning av ett system med produktionscertifikat enligt artikel 9, skall medlemsstaten till producenten utfärda ett certifikat för halva stödbeloppet för varje hektar eller del av hektar som erkänts som stödberättigande.

2. Om det i slutet av regleringsåret

- a) inte har slutits något avtal enligt artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 619/71 eller producenten själv har bearbetat linet till fiber eller har låtit det bearbetas för egen räkning, skall producenten behålla certifikatet,

- b) har slutits ett sådant avtal, skall certifikatet överlämnas till köparen.

Mot uppvisande av ett korrekt ifyllt certifikat skall halva stödet betalas ut till personen i fråga. Certifikatet skall lämnas in senast den 31 december efter utgången av regleringsåret i fråga.

3. Certifikaten skall minst innehålla följande uppgifter:

- Producentens fullständiga namn och adress.
- Berörd areal.
- Det stödbelopp som skall utbetalas.
- Stödmottagarens fullständiga namn och adress.
- Producentens och stödmottagarens underskrift.

- Om certifikatet lämnas in av producenten, bevis för att han uppfyller något av villkoren i artikel 3.2 a eller b i förordning (EEG) nr 619/71.

Artikel 11

Om en medlemsstat tillämpar ett system med registrerade avtal enligt artikel 9 gäller följande:

- a) Om ett avtal enligt artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 619/71 har slutits innan utgången av regleringsåret, skall halva stödbeloppet betalas ut till köparen.
- b) Om ett sådant avtal inte har slutits före datumet enligt a eller om det är bevisat att producenten själv har bearbetat linet eller har låtit det bearbetas för egen räkning, skall hela stödet betalas ut till producenten.

Artikel 12

Medlemsstaterna skall betala ut stödet för lin och hampa före den 1 mars efter utgången av regleringsåret i fråga.

Artikel 13

1. Kommissionen skall, på grundval av det allmänna program som avses i artikel 2.4 i förordning (EEG) nr 1308/70, fastställa ett detaljerat program för de åtgärder enligt punkt 1 i samma artikel som den har för avsikt att vidta. Detta program kan omfatta mer än ett regleringsår.

2. För utarbetandet av det detaljerade programmet

- skall kommissionen samråda med Förvaltningskommittén för lin och hampa,
- får kommissionen samråda med Rådgivande kommittén för lin och hampa.

3. Vid utarbetande av det detaljerade programmet skall kommissionen

- lämna närmare upplysningar om eventuellt samarbete med handels- och branschorganisationer inom sektorn.
- ta hänsyn till säljfrämjande åtgärder som har genomförts eller planeras inom sektorn

Artikel 14

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 nedan, skall de åtgärder som avses i artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 1308/70 och som omfattas av det detaljerade programmet genomföras efter öppen eller begränsad anbudsinfordran. Öppna anbudsinfordringar skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. De åtgärder som avses i artikel 2.2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 1308/70 gällande teknisk eller kommersiell information eller public relations och som på grund av sin specifika eller tekniska natur kräver specialkunskap om

användningen av linfibrer och de produkter som framställs av dessa, skall genomföras med hjälp av ett begränsat anbudsförfarande. De skall dock genomföras genom direkta förhandlingar mellan kommissionen och handeln eller branschorganisationerna om endast dessa har de nödvändiga kunskaperna.

3. Utgifterna för de åtgärder som avses i punkt 2 får inte överstiga 30 % av det belopp som är avsatt till de åtgärder som avses i artikel 2.2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 1308/70.

Artikel 15

1. Vid värderingen av de olika anbud som lämnats av intresserade kandidater skall kommissionen ta hänsyn till följande:

- Kvalitet och kostnader.
- Anbudens ändamålsenlighet jämfört med de avsedda åtgärderna.
- Anbudsgivarens specialisering och erfarenhet inom det område som omfattas av åtgärderna.
- Åtgärder som redan genomförts eller är på gång inom området i fråga.

Kommissionen skall därutöver,

- a) när det gäller anbud som hänförs till de åtgärder som avses i artikel 2.2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 1308/70, ta hänsyn till de kommersiella och finansiella garantier som anbudsgivaren lämnar,
- b) när det gäller anbud som hänförs till de åtgärder som avses i artikel 2.2. andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 1308/70, ta hänsyn till
 - anbudsgivarens vetenskapliga anseende,
 - avsättningsmöjligheter för produkterna i fråga,
 - perioden inom vilken resultat kan förväntas.

2. Kommissionen skall välja bland anbud. I detta syfte får den samråda med organ eller personer som är specialiserade i ämnet, och i synnerhet industrins handels- eller branschorganisationer. Kommissionen skall sluta avtal. Den skall regelbundet informera Förvaltningskommittén för lin och hampa om vilka avtal som slutits och om åtgärdernas utveckling.

Artikel 16

Kommissionen skall betala ut det i avtalet överenskomna priset i olika delbetalningar i förhållande till hur arbetet fortskrider.

En garanti för fullföljande av arbetet får krävas.

Kommissionen betalar slutsaldot och friger den eventuella garantin efter det att det konstaterats att de avtalsenliga förpliktelserna har fullgjorts.

Artikel 17

1. Förordning (EEG) nr 771/74 upphör att gälla.
2. I gemenskapens samtliga rättsakter med hänvisning till förordning (EEG) nr 771/74 eller till artiklar i den

förordningen skall hänvisningarna anses referera till den här förordningen eller till motsvarande artiklar i den.

Artikel 18

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas på spånadslin och hampa som produceras från och med regleringsåret 1989/1990.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 1989.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen

BILAGA A**Lista över linsorter som huvudsakligen odlas för fiberproduktion**

Ariane	Nanda
Astella	Natasja
Belinka	Nynke
Berber	Opaline
Fanny	Regina
Hera	Saskia
Laura	Silva
Lidia	Thalassa
Marina	Viking
Mira	

BILAGA B**Lista över hampsorter som berättigar till stöd**

Carmagnola	Felina 34
CS	Ferimon
Delta-Llosa	Fibranova
Delta-405	Fibrimon 24
Fedora 19	Fibrimon 56
Fedrina 74	Futura

BILAGA C**GEMENSKAPSMETOD FÖR KVANTITATIV BESTÄMNING AV Δ^9 THC-HALTEN
(TETRAHYDROCANNABINOL) I VISSA HAMPSORTER****1. Syfte och tillämpningsområde**

Denna metod används för bestämning av Δ^9 tetrahydrocannabinolhalten (Δ^9 THC) i vissa hampsorter (*cannabis sativa* L.) i syfte att kontrollera att villkoren i artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 619/71 är uppfyllda.

2. Princip

Bestämning av Δ^9 THC-halten med gaskromatografi (GC) efter extraktion med ett lämpligt lösningsmedel.

3. Apparatur

- Gaskromatografiutrustning försedd med en flamjonisationsdetektor.
- En glaskolonn 2,50 m lång och 3,2 mm inre diameter (1/8 tum) packad med en lämplig stödfas impregnerad med en stationärfas av fenyl-metyl-silikon (till exempel 3 % OV 17).

4. Provtagning och reduktion*Provtagning*

Ur en växande gröda av en given hampsort tas minst 500 plantor, helst på olika ställen men inte utefter fältkanterna. Dessa prov bör tas mitt på dagen vid slutet av blomningen.

Sammantagna skall proven vara representativa för hela partiet.

Växtmaterialet skall sedan torkas vid omgivande lufttemperatur.

Reduktion

Minska provet till 500 stjälkar. Det minskade provet bör vara representativt för det ursprungliga provet.

Dela upp det minskade provet i två delar.

Sänd en del till det laboratorium som skall bestämma Δ^9 THC-halten. Spara den andra delen för eventuell kontrollanalys.

5. Reagenser

- Petroleumeter (40/65 °C) eller ett lösningsmedel med motsvarande polaritet.
- Tetrahydrocannabinol (Δ^9 THC) med renhetsgrad för kromatografiskt ändamål.
- En lösning av 0,1 % (m/v) androsten-3-17-dion i etanol med renhetsgrad för kromatografiskt ändamål.

6. Provberedning

För bestämning av Δ^9 THC-halten används den övre tredjedelen av plantorna i provmängden. Stammar och frön måste vara borttagna från detta växtmaterial. Torka materialet i ugn vid högst 40 °C tills vikten är konstant.

7. Extraktion

Finfördela det material som erhållits enligt punkt 6 till ett finkornigt pulver (sikt med 1 000 maskor per cm²).

Extrahera 2,0 g välblandat pulver med 30-40 ml petroleumeter (40-65 °C). Låt stå i 24 timmar, skaka i en timme i en mekanisk skakapparat och filtrera därefter. Utför extraktionsprocessen två gånger på samma sätt. Indunsta lösningen till torrhet. Lös återstoden i 10,0 ml petroleumeter. Det beredda extraktet används för kvantitativ analys med gaskromatografi.

8. Kvantitativ analys med gaskromatografi

a) Beredning av provlösning

Extraktionsåterstoden upplöst i 10,0 ml petroleumeter analyseras kvantitativt för att bestämma Δ^9 THC-halten. Detta utförs med hjälp av en intern standard och beräkning av toppytorna.

Indunsta 1,0 ml av petroleumeterlösningen till torrhet. Lös upp återstoden i 2,0 ml av en 0,1 % lösning av androsten-3-17-dion i etanol (intern standard med en betydligt längre retentionstid än hos andra cannabinoider, i synnerhet två gånger längre än för Δ^9 THC).

Kalibreringslösningar

0,10-0,25-0,50-1,0 och 1,5 mg Δ^9 THC i 1 ml av en 0,1 % lösning av androsten-3,17-dion i etanol.

b) Försöksparametrar

Ugnstemperatur 240 °C

Injektortemperatur 280 °C

Detektortemperatur 270 °C

Kvävgasflöde 25 ml/min

Vätgasflöde 25 ml/min

Luftflöde 300 ml/min

Injicerad volym: 1 µl av den slutliga etanollösningen

Den relativa retentionstiden för Δ^9 THC beräknas i förhållande till androstenet.

9. Angivande av resultat

Resultatet uttrycks i g Δ^9 THC per 100 g laboratorieprov torkat till konstant vikt. Resultatets tolerans är 0,03 g/100 g.